

## Navodila za priklop vrat z biometričnim odpiranjem Ekey in elektromehansko zaporo Roto

**OPOZORILO: Priklop mora obvezno opraviti strokovno usposobljena oseba, ker lahko pride do uničenja krmiljenja, za kar INLES ne prizna garancije! Prosimo, da dosledno upoštevate to opozorilo!**

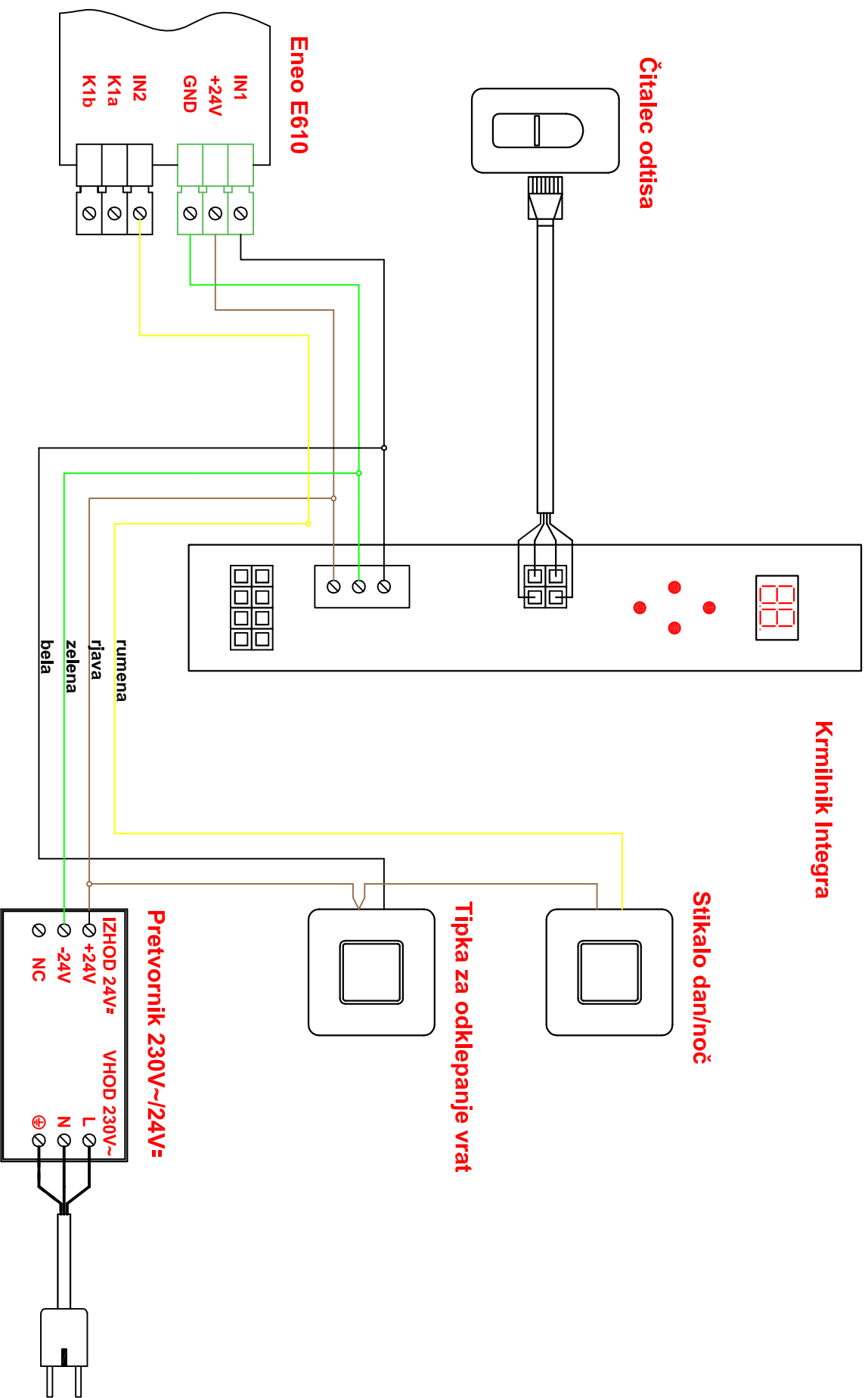
1. Za el. napajanje vrat je potrebno speljati vse kable v omarico, kjer bo montiran priloženi 24V napajalnik. Lahko je to podometna doza poleg vrat, elektro razdelilna omarica ali pa omarica - doza za domofon (obvezno na notranji strani vrat!). Potrebujemo napajanje 230VAC, kabel iz vrat, opcijsko pa lahko tudi tipko za el. odpiranje in stikalo za »Dan/Noč« način (ob pogostih prehodih skozi vrata).
2. Povežemo vse vodnike po priloženi shemi\*. Na dovodni strani napajalnika priklopimo 230V~ na sponke L, N in ozemljitev, če jo ima. Ob vklopu na napajalniku zasveti zelena lučka »DC ON« oziroma »DC OK«.
3. Preizkusimo odpiranje z notranjo tipko\*\*. Pritisnemo tipko - vrata se morajo odpreti. Lahko simuliramo odpiranje z tipko tako, da se z belim vodnikom dotaknemo +24V (rjavi vodnik).
4. Preizkusimo tudi delovanje stikala\*\* »Dan/Noč«. Pri vklopljenem stikalu so kavlji umaknjeni v zaporo in niso v funkciji. Lahko simuliramo delovanje tega stikala tako, da povežemo rumeni vodnik na rjavega +24V.
5. Sedaj pristopimo k programiranju Ekey enote po originalnih navodilih. Po vnosu uporabnika lahko od zunaj odpiramo vrata na prstni odtis.

Pomembno:

\* Vežalni načrt v originalnih navodilih Ekey ne velja! Dosledno upoštevajte priloženo shemo vezave!

\*\* Tipka (ali domofon) in stikalo »Dan/Noč« nista v obsegu dobave vrat. Kupec si ju mora priskrbeti in montirati sam. To pa zaradi tega, ker naj bi bila oba zaradi izgleda od istega proizvajalca kot vsa ostala stikala, tipkala in vtičnice v stavbi.

**INLES d.d.**



Datum: junij 2014  
 Risal: P.J.  
 Oddelek: TI

# Les in alu-les vrata (Roto+Ekey)

INLES d.d.

Ime risbe: Roto E610 E...  
 Projekt št.: 3/2014  
 Vezava biom. odpiranja

List št.  
**1**



# Slovenščina

Prevod izvirnih navodil za uporabo – ID171/298/0/152

## Kazalo vsebine

<b>Splošno</b> .....	<b>2</b>
Napotek za branje .....	2
Jamstvo za izdelek in omejitve jamstva .....	2
Jamstvo in garancija proizvajalca .....	2
<b>Napotki, simboli in kratice</b> .....	<b>2</b>
<b>Varnostni napotki</b> .....	<b>3</b>
Življenjska nevarnost zaradi električnega toka .....	3
Varnost pred manipulacijo .....	3
<b>Opis izdelka</b> .....	<b>4</b>
Pregled sistema .....	4
Obseg dobave.....	4
Pravilna uporaba in področje uporabe.....	4
Čitalnik prstnih odtisov .....	5
Krmilniki .....	6
<b>Tehnični podatki</b> .....	<b>8</b>
<b>Namestitve</b> .....	<b>9</b>
<b>Zagon</b> .....	<b>10</b>
Zaženite naprave in vzpostavite normalni način .....	10
Vnos varnostne kode .....	10
Sprememba varnostne kode .....	11
Nastavitev časa vklopa releja .....	11
Shranjevanje prstov .....	12
<b>Uporaba</b> .....	<b>14</b>
Odpiranje vrat .....	14
Brisanje uporabnika .....	15
Priklic serijske številke in številke verzije .....	15
Ponastavitev sistema na tovarniške nastavitve.....	16
Posodobitev programske opreme .....	17
<b>Prikaz in odpravljanje napak</b> .....	<b>17</b>
<b>Vzdrževanje</b> .....	<b>18</b>
<b>Demontaža in odstranjevanje</b> .....	<b>18</b>
<b>Izjava o skladnosti</b> .....	<b>18</b>
<b>Varstvo avtorskih pravic</b> .....	<b>18</b>

---

## Splošno

Podjetje ekey biometric systems GmbH posluje v skladu s sistemom vodenja kakovosti EN ISO 9001:2008 in je certificirano.

### Napetek za branje

Ta navodila so del izdelka. Skrbno jih shranite. Za dodatne informacije o izdelku stopite v stik z vašim trgovcem.

### Jamstvo za izdelek in omejitve jamstva

V naslednjih primerih je lahko prizadeto varno obratovanje in funkcija naprav. Odgovornost zaradi napačnega delovanja se v tem primeru prenese na upravljavca/uporabnika:

- Če sistemske naprave niso nameščene, uporabljene, vzdrževane in čiščene v skladu z navodili;
- Če se sistemske naprave ne uporabljajo pravilno;
- Če je upravljavec izvedel nepooblaščne spremembe na sistemskih napravah.

Ta navodila za upravljanje niso predmet sprememb. Pridržujemo si pravico do optičnih in tehničnih sprememb, napak, besedilnih in tiskarskih napak.

### Jamstvo in garancija proizvajalca

Na splošno velja različica naših splošnih pogojev poslovanja in dobave ob dnevu nakupa. Glejte <http://www.ekey.net>.

Podjetje ekey biometric systems GmbH daje 24-mesečno garancijo od datuma nakupa, da je izdelek brez napak v materialu ali izdelavi. Garancija se lahko uveljavlja samo v državi, v kateri je bila kupljena. Za izdelek uporabljajte izključno nadomestne dele in dodatno opremo ekey.

---

## Napotki, simboli in kratice



### NAPOTEK

Označuje dodatne informacije in uporabne napotke.

---



### NEVARNOST

**Označuje neposredno nevarnost, ki lahko privede do smrti ali zelo hudih telesnih poškodb.**

---






### POZOR

Označuje možno materialno škodo, zaradi katere ne more priti do telesnih poškodb oseb.

---

## Simboli:

1.	Postopna navodila za ravnanje
	Kazalke za razdelke v teh navodilih
	Kazalke za navodila za montažo
	Kazalke na načrt ožičenja
□	Naštevaje brez določenega zaporedja, 1. nivo
<u>Prikazna</u>	Prikazne vrednosti
<u>vrednost</u>	
<i>ekey home</i>	Imena izdelkov
<i>ČO PM</i>	
<b>MENIJSKA</b>	Menijske točke
<b>TOČKA</b>	
<u>Tipka</u>	Tipke

## Kratice in pojmi:

AP	Nadometna montaža
FAR	Stopnja napačnega sprejema
FRR	Stopnja napačne zavrnitve
FS	Čitalnik prstnih odtisov
IN	Integra
SE	Krmilnik
UP	Podometna montaža

Slika prsta      Biometrični podatki, pridobljeni iz slike prsta

---

## Varnostni napotki

### NEVARNOST



**Vse naprave *ekey home* je treba uporabljati z zaščitno nizko napetostjo. Napajajte jih izključno z napajalniki zaščitnega razreda 2 v skladu z VDE 0140-1.**

**Pri neupoštevanju obstaja življenjska nevarnost zaradi električnega udara.**

**Priklop na elektriko smeje izvajati samo električarji!**

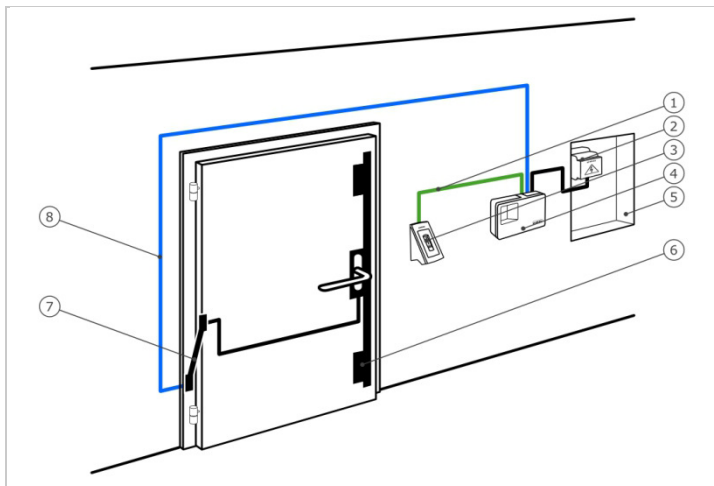
**Življenjska nevarnost zaradi električnega toka**

Varno namestite krmilnik v notranjosti. S tem boste preprečili manipulacijo od zunaj.

**Varnost pred manipulacijo**

# Opis izdelka

## Pregled sistema



Sl. 1: Pregled sistema

- 1 Povezovalni kabel krmilnika čitalnika prstnih odtisov
- 2 Napajalnik
- 3 Čitalnik prstnih odtisov
- 4 Krmilnik
- 5 E-razdelilnik
- 6 Motorna ključavnica
- 7 Kabelski prehod
- 8 Povezovalni kabel motorne ključavnice krmilnika

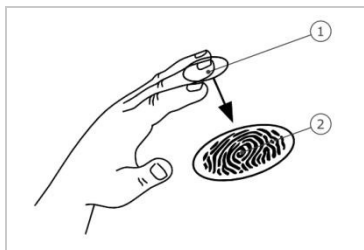
## Obseg dobave

- Čitalnik prstnih odtisov
- Krmilnik
- Navodila za upravljanje, navodila za montažo, načrt ožičenja
- Izbirno: ustrezna dodatna oprema (kabelski prehod, napajalnik, povezovalni kabel, pokrovi itd.)

## Pravilna uporaba in področje uporabe

Ta izdelek je način kontrole dostopa s prepoznavanjem prstnih odtisov. Sistem je sestavljen iz čitalnika prstnih odtisov in krmilnika. Na voljo je v različnih izvedbah in kombinacijah sestavnih delov. Zajema značilnosti (minucije) črt na prstih, jih primerja s shranjeno sliko prsta in v primeru ujemanja odpre vrata.

Sistem je primarno namenjen odpiranju hišnih vrat, vrat stanovanja, garažnih vrat v domačem, obrtnem in omejenem industrijskem okolju.



- 1 Sprednji členek prsta
- 2 Slika prsta

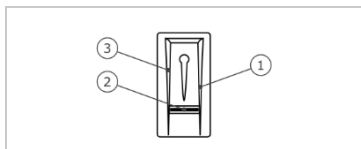
Sl. 2: Slika prsta

Čitalnik prstnih odtisov zajema sliko prsta prek linijskega tipala in jo oceni. Rezultat primerja s shranjeno sliko prsta. Čitalnik prstnih odtisov deluje pravilno in zanesljivo samo pri papilarnih brazdah sprednjih členkov prsta. Pomaknite prst mirno, enakomerno in v pravi smeri prek tipala.

## Elementi za upravljanje čitalnika prstnih odtisov

Element za upravljanje	Funkcija
<b>Vodilo prsta</b>	Posnemite prst s „povlekom prsta“ z enakomernim gibom navzdol prek tipala.

Tabela 1: Elementi za upravljanje čitalnika prstnih odtisov



- 1 Desni vodilni rob
- 2 Tipalo
- 3 Levi vodilni rob

Sl. 3: Vodilo prsta

## Pravilna uporaba čitalnika prstnih odtisov

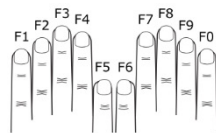
Napačna uporaba omejuje funkcijo čitalnika prstnih odtisov.

Korak	Slika	Opis
1.		Prst držite naravnost, položite ga na sredino med vodilna robova. Ne obračajte ga in ga ne postavljajte postrani.
2.		Sprednji členek prsta položite neposredno na tipalo. Prst položite plosko na vodilo prsta.



Korak	Slika	Opis
3.		Iztegnite sosednje prste.
4.		Prst premaknite enakomerno navzdol prek tipala. Zraven premaknite celo dlan. Povlecite sprednji členek prsta v celoti prek tipala, da dobite optimalne rezultate. Gib traja pribl. 1 s.

### Splošni nasveti za dobro kakovost slike prsta

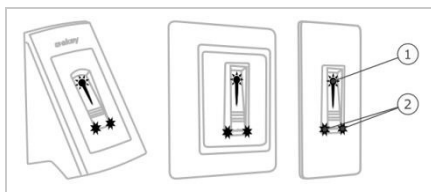


- Priporočeno oštevilčevanje prstov:
- Kazalec, sredinec in prstanec najbolj delujejo. Palec in mezinec skoraj ne delujeta ali pa sploh ne.
- Če imate pogosto vlažne prste, le-te shranite v vlažnem stanju.
- Otroški prsti delujejo od pribl. 5. leta dalje.

### Optični signali na čitalniku prstnih odtisov

Obstajata 2 vrsti LED lučk:

- LED lučka statusa za status delovanja;
- LED lučka funkcije za funkcijo celotnega sistema.



- 1 LED lučka statusa
- 2 LED lučka funkcije

Sl. 4: Optični signali na čitalniku prstnih odtisov

### Krmilniki

Krmilniki so na voljo v 2 izvedbah s po 2 različicama releja. 1 krmilnik lahko upravlja samo en čitalnik prstnih odtisov. Vsak čitalnik prstnih odtisov deluje z vsakim krmilnikom.





Ime izdelka	<i>ekey home</i> <b>KR NO 1</b>	<i>ekey home</i> <b>KR NO 3</b>	<i>ekey home</i> <b>KR IN 1</b>	<i>ekey home</i> <b>KR IN 2</b>
Slika				
Vrsta montaže	Nadometna montaža, 1 rele	Nadometna montaža, 3 rele	Možnost integracije, 1 rele, 1 vhod	Možnost integracije, 2 releja, 1 vhod

Tabela 2: Izvedbe in različice krmilnika

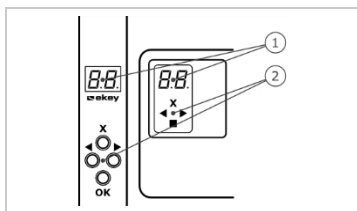
## Delovanje krmilnika

Krmilnik je pogon sistema. Vklaplja enega ali več relejev.

## Elementi za upravljanje krmilnika

Elementi za upravljanje	Funkcija
<b>Sedemvrstični prikaz in 4 tipke</b>	Programiranje in parametrisanje, krmiljenje releja.

Tabela 3: Elementi za upravljanje krmilnika



- 1 Sedemvrstični prikaz
- 2 Polje s tipkami

Sl. 5: Pregled *ekey home SE AP*, *ekey home SE IN*











Tipka				
Opis	OK	Puščica v levo	Puščica v desno	ESC
Funkcija	Prevzem vrednosti, skok na naslednjo menijsko raven.	Navigacija v meniju, nastavitev vrednosti.	Navigacija v meniju, nastavitev vrednosti.	Zapustitev menijskega nivoja, prekinitev vnosov.

Tabela 4: Tipke za programiranje krmilnika

## Menijske točke

Krmilnik ponuja različne menijske točke:

	Enroll user	Posnemi uporabnika in prste.
	Delete user	Izbriši vse podatke uporabnika.
	Security code	Nastavi varnostno kodo.
	Information	Prikaži serijsko številko/številko verzije.
	Reset	Ponastavitev na tovarniške nastavitve.
	Relay time	Spremeni čase vklopa releja.

---

## Tehnični podatki

Opis	Enota	Vrednosti
<b>Napajanje</b>	VAC/VDC	<i>NO, IN:</i> 8–24; <i>PM:</i> 12–24
<b>Poraba moči</b>	W	Gretje izklopljeno: 1 Gretje vklopljeno: 3
<b>Temperaturno območje</b>	°C	<i>NO, IN:</i> -25 do +70 <i>PM:</i> -20 do +70
<b>Pomnilnik</b>	Prst	99
<b>Varnost</b>	FAR FRR	1:10.000.000 1:100
<b>Razred zaščite</b>	IP	<i>NO, IN:</i> 54 (spredaj) <i>PM:</i> 33/43/64 (glede na vgradnjo)
<b>Hitrost</b>	s	1–4
<b>Življenjska doba</b>	Odčitavanj	pribl. 10 milijonov

Tabela 5: Tehnični podatki: *čitalnik prstnih odtisov ekey home*

Opis	Enota	Vrednosti	
		<b>ekey home KR NO</b>	<b>ekey home KR IN</b>
<b>Napajanje</b>	VAC/VDC	9–12	8–24
<b>Poraba moči</b>	W	pribl. 1	pribl. 1
<b>Rele</b>	Število	1 (3)	1 (2)
<b>Moč vklopa releja</b>	VAC/A VDC/A	42/2	42/2
<b>Temperaturno območje</b>	°C	-20 do +70	-20 do +70
<b>Razred zaščite</b>	IP	20	20
<b>Digitalni vhodi</b>	Število	–	1 (brez napetosti)

Tabela 6: Tehnični podatki: ekey home krmilnik AP/IN

## Namestitev

### POZOR





Pravilno namestite in ožičite izdelek preden priključite napajanje.  
Možna materialna škoda!  
Ne vzpostavite še povezave z napajanjem!

Sistem montirajte v skladu s priloženimi navodili za montažo.



Sistem ožičite v skladu s priloženim načrtom ožičenja.













Korak	Dejanje	Prikaz
1.	Naprave pripravite za varno vgradnjo. Zaprite pokrove.	–
2.	Napajalnik priklopite na napajanje.	 2 točki svetite na prikazovalniku: tovarniške nastavitve.
3.	Nobeno dejanje ni potrebno.	 LED lučka statusa utripa oranžno: tovarniške nastavitve.

# Zagon

## Zaženite naprave in vzpostavite normalni način

Zagon naprav poveže krmilnik in čitalnik prstnih odtisov.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.	Nobeno dejanje ni potrebno.	–	 Krmilnik šteje nazaj.
2.	Nobeno dejanje ni potrebno.	–	 LED lučka statusa utripa oranžno
3.	Nobeno dejanje ni potrebno.	tovarniške nastavitve.	 2 točki svetita.
4.		Pritisnite <b>OK</b> .	 1 točka sveti desno.
5.		Pritisnite <b>ESC</b> . Krmilnik je pripravljen za vnos prsta.	 –
6.	Različica a  Različica b  ali	Pri novi namestitvi: Pritisnite <b>ESC</b> .  Pri namestitvi po zamenjavi krmilnika: Povlecite že posnet prst prek čitalnika prstnih odtisov. Noben prst ne bo izbrisan. ALI pritisnite <b>ESC</b> . Vsi obstoječi prsti bodo izbrisani.	 –
7.	Nobeno dejanje ni potrebno.	–	 1 točka utripa levo.

Naprave so se zagnale. Nahajajo se v normalnem načinu.

## Vnos varnostne kode

Vnos varnostne kode vam zagotavlja dostop do glavnega menija. Tovarniško nastavljen varnostna koda je **99**. Takoj po zagonu jo spremenite.



Glejte Sprememba varnostne kode, stran 11.

Sistem se nahaja v normalnem načinu.


Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritisnite <b>OK</b> .	9.8
2.		Pritisnite <b>&lt;</b> ali <b>&gt;</b> , da izberete 1. mesto varnostne kode.	9.8
3.		Pritisnite <b>OK</b> .	99.
4.		Pritisnite <b>&lt;</b> ali <b>&gt;</b> , da izberete 2. mesto varnostne kode.	99.
5.		Pritisnite <b>OK</b> .	EO

Sistem prikazuje glavni meni. Samodejno preklopi nazaj v normalni način, če v 90 sekundah ne pritisnete nobene tipke.







Sprememba varnostne kode se izvede prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

Glejte Vnos varnostne kode, stran 10.

**Sprememba varnostne kode**



Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritisnite <b>&lt;</b> ali <b>&gt;</b> , da se prikaže <b>SC</b> .	52
2.		Pritisnite <b>OK</b> .	0.8
3.		Pritisnite <b>&lt;</b> ali <b>&gt;</b> , da izberete 1. mesto nove varnostne kode. Npr. <b>2</b> .	2.8
4.		Pritisnite <b>OK</b> .	20.
5.		Pritisnite <b>&lt;</b> ali <b>&gt;</b> , da izberete 2. mesto nove varnostne kode. Npr. <b>5</b> .	25.
6.		Pritisnite <b>OK</b> .	04

Nova varnostna koda je shranjena. Sistem se nahaja v normalnem načinu.

Čas vklopa vsakega posameznega releja je nastavljen od 1 do 99 s. Tovarniško je čas vklopa nastavljen na 3 s. Pri **0** deluje rele kot stikalo. Rele spremeni svoje preklopno stanje ob prepoznavi prsta in ostane v tem položaju, dokler ne pride do ponovnega prepoznavanja prsta.

**Nastavitev časa vklopa releja**



## NAPOTEK

Pri krmiljenju alarmne naprave s časom releja = 0 izpad napetosti ali ponastavitev (10-krat zapored povlecite neznan prst prek čitalnika prstnih odtisov) deaktivira alarmno napravo!

Nastavitev časov vklopa releja se izvede prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.



Glejte Vnos varnostne kode, stran 10.

Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritisnite  ali , da se prikaže <u>rt</u> .	
2.		Pritisnite <u>OK</u> .	
3.		Pritisnite  ali , da izberete številko releja. Izbira releja je omogočena pri krmilnikih z več kot enim relejem.	
4.		Pritisnite <u>OK</u> .	
5.		Pritisnite  ali , da nastavite čas vklopa releja. Npr. <u>10</u> .	
6.		Pritisnite <u>OK</u> .	

Časi vklopa releja so shranjeni. Sistem se nahaja v normalnem načinu.

## Shranjevanje prstov

Sistem omogoča priučitev največ 99 prstov.

Shranjevanje prstov omogoča naslednje:

- dodelitev enega pomnilniškega mesta enemu uporabniku;
- dodelitev številke prstu ( F1, F2, ..., F9, F0);
- dodelitev prsta pri *ekey home SE AP 3*, pri *ekey home SE IN 2* pa dodelitev releja;
- snemanje prsta.



## NAPOTEK

- Shranite najmanj 2 prsta, po enega z vsake roke.
- Sestavite seznam uporabnikov.

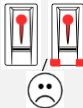






Shranjevanje prstov se izvede prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.



Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritisnite  ali , da se prikaže <u>Eu</u> .	
2.		Pritisnite <u>OK</u> .	
3.		Pritisnite  ali , da izberete številko uporabnika. Če je uporabnikov prst že shranjen, sveti lučka na desni strani.	
4.		Pritisnite <u>OK</u> .	
5.		Pritisnite  ali , da izberete številko prsta. Če je prst že shranjen pod to številko, sveti lučka na desni strani. Prst je mogoče prepisati.	
6.		Pritisnite <u>OK</u> .	
7.		Pritisnite  ali , da izberete rele. <u>od</u> = dvojni rele (rele 1 + 2). Izbira releja je omogočena pri krmilnikih z več kot enim relejem.	
8.		Pritisnite <u>OK</u> . Krmilnik je pripravljen za vnos prsta.	
9.		Povlecite prst prek tipala. Ta korak ponovite še vsaj 2-krat.	LED lučka statusa sveti oranžno
			LED lučka statusa sveti zeleno/vse LED lučke svetijo zeleno. 
			LED lučka statusa in LED lučke funkcije na levi strani svetijo zeleno. 









Korak	Dejanje	Opis	Prikaz	
			 <p>LED lučka statusa sveti rdeče/vse LED lučke svetijo rdeče.</p>	
			 <p>LED lučka statusa sveti zeleno, LED lučke funkcije svetijo rdeče.</p>	
			 <p>LED lučka statusa sveti zeleno, LED lučka funkcije sveti rdeče.</p>	
		 <p>ali</p>	<p>Kakovost slike prste zadostuje. Vendar jo lahko morebiti izboljšate z dodatnim vlečenjem prsta. Pritisnite <b>OK</b>, če želite dokončati snemanje.</p>	-
			<p>Slika prsta je slaba ali pa prst ni bil prepoznan. Povlecite prst še enkrat prek tipala.</p>	-
10.	Nobeno dejanje ni potrebno.	-		
			 <p>LED lučka statusa sveti modro.</p>	
11.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Če želite posneti dodatne prste oz. uporabnike, začnite znova pri 1. koraku.	-	

Prsti so shranjeni. Sistem se nahaja v normalnem načinu.

## Uporaba

### Odpiranje vrat

Glavni namen uporabe izdelka je odpiranje vrat. Sistem se nahaja v normalnem načinu.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Povlecite shranjen prst prek tipala.	 LED lučka statusa sveti zeleno.  LED lučka statusa sveti rdeče.
		Prst ni bil prepoznan. Ponovite 1. korak.	-
2.	Nobeno dejanje ni potrebno. 	Vrata se odpro.	 LED lučka statusa sveti modro.

Sistem se nahaja v normalnem načinu.

Brisanje uporabnika zadeva vse prste pod določeno številko uporabnika. Brisanje posameznih prstov uporabnika ni mogoče.













Brisanje uporabnika se izvede prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

## Brisanje uporabnika

Glejte Vnos varnostne kode, stran 10.



Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritisnite  ali  , da se prikaže <u>du</u> .	
2.		Pritisnite <u>OK</u> .	
3.		Pritisnite  ali  , da izberete številko uporabnika. Npr. <u>3</u> .	
4.		Pritisnite <u>OK</u> .	

Uporabnik je izbrisan. Sistem se nahaja v normalnem načinu.

Priklic serijskih števil ( Sn ) in številke verzije ( US ) krmilnika ( CU ) in čitalnika prstnih odtisov ( FS ) se izvede prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

## Priklic serijske številke in številke verzije

Glejte Vnos varnostne kode, stran 10.



Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritisnite  ali , da se prikaže <u>In</u> .	
2.		Pritisnite <u>OK</u> .	
Snr:	Nobeno dejanje ni potrebno.	Pojdite na 3. korak.	-
Vnr:		Pritisnite .	
3.		Pritisnite <u>OK</u> .	
4.		Pritisnite <u>OK</u> . Prikaže se serijska številka oz. številka verzije krmilnika.	
5.		6-krat oz. 3-krat pritisnite , dokler ne preberete celotne serijske številke oz. številke verzije.	-
6.		Pritisnite <u>ESC</u> , da se vrnete na izbiro serijske številke oz. številke verzije.	
7.		Pritisnite .	
8.		Pritisnite <u>OK</u> . Prikaže se serijska številka oz. številka verzije čitalnika prstnih odtisov.	
9.		6-krat oz. 3-krat pritisnite , dokler ne preberete celotne serijske številke oz. številke verzije.	-
10.		3-krat pritisnite <u>ESC</u> , da se vrnete v glavni meni.	

Prikazana je bila serijska številka oz. številka verzije. Sistem prikazuje glavni meni.

### Ponastavitev sistema na tovarniške nastavitve

Sistem se ponastavi na tovarniške nastavitve.

Povrnitev tovarniških nastavitve se izvede prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.















#### NAPOTEK

- Vsi prsti se nepreklicno izbrišejo.
- Varnostna koda se ponastavi na 99.
- Krmilnik in čitalnik prstnih odtisov nista več povezana.
- Časi vklopa releja se nastavijo na 3 s.



Glejte Vnos varnostne kode, stran 10.

Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritisnite  ali  , da se prikaže <b>rr</b> .	<b>rr</b>
2.		Pritisnite <b>OK</b> .	<b>0.0</b>
3.		Pritisnite  ali  , da izberete 1. mesto vaše varnostne kode. Npr. <b>9</b> .	<b>9.0</b>
4.		Pritisnite <b>OK</b> .	<b>90.</b>
5.		Pritisnite  ali  , da izberete 2. mesto vaše varnostne kode. Npr. <b>9</b> .	<b>99.</b>
6.		Pritisnite <b>OK</b> .	<b>8.8</b>

Zdaj lahko sistem znova zaženete.

Glejte **Zaženite naprave in vzpostavite normalni način**, stran 10.





Stalno izboljšujemo naše izdelke in jih opremljamo z novimi funkcijami. Posodobitev programske opreme lahko ustrezno izvedete na čitalniku prstnih odtisov in krmilniku. Podrobnejše informacije dobite pri vašem trgovcu.

**Posodobitev programske opreme**

## Prikaz in odpravljanje napak

Prikaz	Pomen	Pomoč
<b>E0</b>	Ni podatkovne povezave s čitalnikom prstnih odtisov.	Preverite kable in napajanje.
<b>E1</b>	Shranjenih je že 99 prstov. Pomnilnik je poln.	Izbrišite prste.
<b>E2</b>	3-kratni vnos napačne varnostne kode. Blokada sistema za 30 minut.	Po 30 minutah vnesite pravilno varnostno kodo. 30-minutna blokada deluje le, če je prisotno napajanje in vzpostavljena podatkovna povezava.
<b>E3</b>	Napačna povezanost naprav	Znova izvedite povezavo. Ena izmed naprav je bila spremenjena.
<b>no</b>	Need Update	Krmilnik potrebuje posodobitev strojne programske opreme.

Prikaz	Pomen	Pomoč
 LED lučka statusa sveti rdeče.	Prst ni bil prepoznan.	Povlecite prst še enkrat prek tipala.
 LED lučka statusa utripa oranžno.	Ni vodilne povezave do krmilnika.	Preverite kable ali zažene napravo.

Če to ne odpravi težave, mora sistem pregledati podjetje ekey biometric systems GmbH. Izdelek nam pošljite v primerni embalaži. Nepravilna embalaža lahko izniči garancijske zahteve.

## Vzdrževanje

Sistem načeloma ne zahteva vzdrževanja. Površina tipala je zaradi ponavljajoče uporabe (vlečenje prstov) praktično samočistilna. Če se čitalnik prstnih odtisov kljub temu umaže, ga očistite z vlažno (ne mokro) krpo, ki ne povzroča prask. Uporabite čisto vodo brez dodatkov čistil. V območju površine tipala bodite previdni.

## Demontaža in odstranjevanje

V skladu z direktivo 2002/96/ES evropskega parlamenta in sveta z dne 27. januarja 2003 o dajanju v promet, sprejemanju in okolju prijaznem odstranjevanju električnih in elektronskih naprav (WEEE) je treba stare električne in elektronske naprave, ki so bile dobavljene po 13.8.2005, oddati v reciklažo in jih ni dovoljeno odlagati med gospodinjne odpadke. Ker so lahko predpisi za odstranjevanje v posameznih državah EU različni, se po potrebi posvetujte z vašim trgovcem.

## Izjava o skladnosti

Podjetje ekey biometric systems GmbH izjavlja, da izdelek ustreza zadevnim uredbam direktive o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES Evropske unije. Celotno besedilo izjave o skladnosti najdete na naslovu <http://www.ekey.net/downloads>.

## Varstvo avtorskih pravic

Avtorske pravice © 2013 ekey biometric systems GmbH.

Vsebine, slike in vse vsebovane zamisli teh navodil za upravljanje so predmet zakonov o varstvu avtorskih pravic. Za posredovanje, prepustitev ali predaja te vsebine ali izvlečkov tretjim osebam je treba predhodno pridobiti pisno odobritev podjetja ekey biometric systems GmbH. Prevod izvirne dokumentacije.



### **Avstrija**

ekey biometric systems GmbH  
Lunzerstraße 89, A-4030 Linz  
Tel.: +43 732 890 500 2500  
office@ekey.net

### **Švica in Lihtenštajn**

ekey biometric systems Est.  
Landstrasse 79, FL-9490 Vaduz  
Tel.: +41 71 560 54 80  
office@ekey.ch

### **Italija**

ekey biometric systems Srl.  
Via del Vigneto, 35/A, I-39100 Bolzano  
Tel.: +39 0471 922 712  
italia@ekey.net

### **Nemčija**

ekey biometric systems Deutschland GmbH  
Liebigstraße 18, D-61130 Nidderau  
Tel.: +49 6187 906 960  
deutschland@ekey.net

### **Regija vzhodni Jadran**

ekey biometric systems d.o.o.  
Vodovodna cesta 99, SLO-1000 Ljubljana  
Tel.: +386 1 530 94 89  
info@ekey.si



801928

ID 171/298/0/152: Version 1, 18.10.2013